BỘ NGOẠI GIAO	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 2573/BNG-LPQT	*Hà Nội, ngày 11 tháng 7 năm 2019*
V/v cập nhật tình trạng hiệu lực của ĐƯQT	

Kính gửi: Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội.

Liên quan đến Thỏa thuận về việc phái cử và tiếp nhận lao động giữa Chính phủ nước CHXHCN Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Thái Lan, ký ngày 23/07/2015, Bộ Ngoại giao trân trọng thông báo như sau:

1. Thỏa thuận nêu trên có hiệu lực kể từ ngày ký (23/07/2015).

Theo quy định tại Điều 15 Thỏa thuận, Thỏa thuận này có thời hạn hiệu lực trong 02 năm và có thể được gia hạn trên cơ sở nhất trí chung của hai Bên. Như vậy, theo quy định tại Điều 15, Thỏa thuận nêu trên sẽ có hiệu lực đến hết ngày 23/7/2017, trường hợp gia hạn thì phải trên cơ sở thỏa thuận của hai Bên.

Tuy nhiên, cho đến nay, Bộ Ngoại giao không có thông tin về việc Thỏa thuận có được gia hạn hay không để xác định tình trạng hiệu lực hiện nay của Thỏa thuận (đang có hiệu lực hay đã hết hiệu lực).

2. Do vậy, đề nghị Quý Bộ - với tư cách là cơ quan đề xuất ký kết Thỏa thuận nêu trên – thông báo cho Bộ Ngoại giao về tình trạng hiệu lực hiện nay của Thỏa thuận (đang có hiệu lực hay đã hết hiệu lực):

- Trường hợp đang có hiệu lực, đề nghị cung cấp bằng chứng về việc hai Bên ký kết đã nhất trí về việc gia hạn Thỏa thuận, thời hạn gia hạn.

- Trường hợp đã hết hiệu lực, đề nghị cung cấp thông tin và bằng chứng về ngày hết hiệu lực của Thỏa thuận.

3. Văn bản trả lời xin gửi về Vụ Luật pháp và Điều ước quốc tế **chậm nhất trong ngày 22/7/2019**.

Thông tin chi tiết xin liên hệ: Phòng Điều ước quốc tế, Vụ Luật pháp và Điều ước quốc tế, sđt: 37995815/37995816/37995811; email: treaty.mofavn@gmail.com.

Bộ Ngoại giao trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Bộ./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Thứ trưởng Lê Hoài Trung (để b/c);
- Lưu: HC, LPQT(Hue).

TL. BỘ TRƯỞNG
KT.VỤ TRƯỞNG VỤ LUẬT PHÁP VÀ ĐIỀU ƯỚC QUỐC TẾ
PHÓ VỤ TRƯỞNG

Lê Đức Hạnh

BỘ NGOẠI GIAO
VỤ LUẬT PHÁP VÀ ĐIỀU ƯỚC QUỐC TẾ

CÁC ĐƯQT BỘ LĐTBXH LÀ CQĐX CẦN XÁC ĐỊNH TÌNH TRẠNG HIỆU LỰC

TT	Số hiệu hồ sơ	Tên ĐƯQT (tiếng Việt)	Tên ĐƯQT (tiếng Anh)	Ký với	Ngày ký	Danh nghĩa	Tình trạng hiệu lực	Ngày hiệu lực	Thời hạn hiệu lực theo quy định của ĐƯQT	*Ngày hết hiệu lực theo quy định của ĐƯQT*	Cơ quan đề xuất
1	HB4715	Thỏa thuận về việc phái cử và tiếp nhận lao động giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Thái Lan	Agreement on the employment of workers between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Kingdom of Thailand	Thái Lan	23/07/2015	Chính phủ	Đang hiệu lực	23/07/2015	**Đ.15:** Thỏa thuận này có thời hạn hiệu lực trong 2 năm và có thể được gia hạn trên cơ sở nhất trí chung của hai Bên	*23/07/2017*	Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội